

## **Servicios facilitados a los centros y grupos locales del mundo entero por los servicios globales de Shambhala**

Las actividades indicadas a continuación son los servicios que se facilitan y están disponibles para todos los centros y grupos Shambhala del mundo entero. Se trata de servicios gestionados por las operaciones combinadas de las oficinas centrales de Shambhala EE.UU. y la Shambhala Canada Society, además de Shambhala Europe GmbH. Actualmente las transferencias de centros y grupos a Shambhala EE.UU. y Shambhala Canadá, y una parte de las transferencias de centros y grupos en Europa a Shambhala Europa financian colectivamente estos servicios.

Los servicios y recursos que se proporcionan globalmente están financiados por las transferencias de los centros y grupos estadounidenses y canadienses a las entidades Shambhala de ambos países. Shambhala Europa también envía una transferencia mensual (de las transferencias que realizan los centros en Europa) a Shambhala EE.UU. como reconocimiento al apoyo que los centros y grupos europeos reciben de los servicios globales, con otras transferencias restantes de los centros y grupos europeos que se quedan en Europa para financiar actividades en el viejo continente como región.

Los centros y grupos en América Latina, África, Oceanía y Asia no transfieren fondos para apoyar los servicios globales de Shambhala. Como son regiones emergentes y en desarrollo, el apoyo que reciben de los servicios globales está financiado por los centros y grupos de Estados Unidos, Canadá y Europa, como se ha explicado anteriormente. Cuando esas regiones crezcan más y desarrollen vigor y salud económicos, también se espera que transfieran fondos para sus regiones respectivas con el fin de apoyar lo que reciben de los servicios globales.

La lista de los servicios y recursos que se ofrece a continuación es fundamental para las operaciones en curso de todos los centros y grupos, y solo pueden existir gracias a la transferencia de fondos por parte de centros y grupos.

### **Práctica y educación**

- Planificación, organización y apoyo de programas internacionales: esto permite la organización cohesionada de los programas básicos internacionalmente (ASI, AMS, AG, SSA) que, a su vez, permite a los socios de la sangha profundizar en la senda y conectar más con las enseñanzas. Entonces se fortalece la cultura y el apoyo a Shambhala a nivel local
- Mantener y actualizar una biblioteca amplia de recursos del plan de estudios de práctica y educación, con derechos de autor, en [www.shambhala.org](http://www.shambhala.org) para uso de responsables de práctica y educación, profesores e instructores de meditación\*
- Apoyo a la formación de profesores, instructores de meditación y guías
- Apoyo a la formación y orientación sobre rituales y formas

---

\* Es importante tener en cuenta que antes se exigía a los centros y grupos que pagaran unos derechos de licencia al centro del mándala cada vez que utilizaran un plan de estudios de Shambhala, una formación o un curso. Las transferencias de los centros son actualmente la forma con la que centros y grupos pagan por usar estos recursos (además de otros servicios) de forma más sencilla.

- Apoyo para presentar y poner en marcha las prácticas y liturgias nuevas como la *Meditación de Shambhala* y la *Sádhana de la amabilidad*
- Apoyo a los responsables locales/regionales de práctica y educación

### **Tecnología (IT): base de datos Shambhala**

- Mantenimiento de la base de datos de Shambhala (BDD). Los centros y grupos locales usan la BDD para enviar 250.000 mensajes al año a sus socios y rastrear la participación en todos los programas y retiros, las autorizaciones docentes y otras informaciones importantes. La base de datos es fundamental para las operaciones de los centros locales y de muchos grupos
- Apoyo y formación para administradores en los centros y grupos locales. Todas las páginas web de los centros están conectadas a la BDD, que es esencial para acciones como obtener información sobre programas locales, mostrar un calendario mensual, gestionar el acceso a los contenidos (cuando los centros tienen una sección sólo para socios) y rastrear los detalles de las inscripciones y los pagos
- Creación constante de funciones nuevas de la BDD y las páginas web cuando se necesitan, por ejemplo, para evitar la duplicación de inscripciones a los socios conectados en páginas web del mundo entero de modo que el proceso de inscripción sea más rápido y fácil.
- Proporcionar estadísticas trimestrales de socios a los responsables y a los socios que lo soliciten

### **Tecnología (IT): páginas web**

- Trabajo administrativo y mantenimiento de las páginas web, incluyendo actualización de programas, solución de virus/errores, cuestiones de seguridad, gestión de autorizaciones (añadir/eliminar administradores), etc. para [shambhala.org](http://shambhala.org), [shambhalanetwork.org](http://shambhalanetwork.org), y muchas otras páginas web de Shambhala
- Actualización, mantenimiento y solución de virus/errores en los programas para la plataforma múltiple en la que están insertas todas las páginas web de los centros y grupos locales. Se incluye la solución de problemas técnicos como problemas del servidor (apagones de la página web), ataques de piratas informáticos, problemas de acceso, inscripciones y rastreo de pagos
- Alojamiento de todas las páginas web de Shambhala en un servidor con base en Europa, renovación de nombres de dominios y gestión de la configuración de todas las páginas web locales
- Desarrollo de páginas web nuevas para los centros. Se puede ver la lista completa en <https://website.shambhala.org/completed-new-websites/>

### **Tecnología (IT): otros**

- Crear y mantener la interfaz con otros sistemas del mándala, como el sistema de inscripción OMNIS para Karne Chöling y Dechen Chöling
- Desarrollo de proyectos *ad hoc*, como la página web de las personas fallecidas: <https://shambhala.org/memorial/>

- Desarrollo de políticas de tecnología que resulten coherentes en todo el mándala y aseguren el cumplimiento de la legislación sobre privacidad (GDPR)
- Responder a los temas y preguntas en varios foros internos como <https://shambhalanetwork.org/groups/beta-phase-discussion-group/forum/>, y <https://shambhalanetwork.org/groups/2-0-support/forum/>

### **Oficina económica**

- Contabilidad y bancos de las oficinas centrales de los servicios globales de Shambhala (EE.UU. y Canadá) y el Pótrang del Sákyong (EE.UU. y Canadá)
- Revisión anual y declaración económica unificada para todos los centros en EE.UU. y Canadá, que permite a los responsables comprender el panorama económico colectivo y tomar decisiones estratégicas apoyándose en esa información
- Seguros, nóminas y honorarios limitados para la oficina central de los servicios globales de Shambhala
- Las actividades regionales concretas de la oficina económica son las siguientes:
  - Gestión de cobertura de seguros para todos los centros y grupos locales en EE.UU. y Canadá
  - Declaraciones reglamentarias en Canadá en nombre de todos los centros y divisiones de Shambhala con sede en Canadá. Esto permite a estos centros y grupos mantener su situación de organización sin ánimo de lucro
  - Expedir recibos fiscales por todos los donativos a centros y divisiones canadienses de Shambhala
  - Declaraciones reglamentarias para Shambhala Canadá, el Pótrang del Sákyong en Canadá y la Fundación Nalanda en Canadá, que les permite mantener su situación como organizaciones sin ánimo de lucro
  - Gestión de informes de la “Ley de protección al paciente” para todos los centros en EE.UU. con empleados fijos
  - Recibos fiscales por todos los donativos en EE.UU. a los servicios globales de Shambhala
  - Recibos fiscales para el Pótrang del Sákyong en Canadá, el Pótrang del Sákyong y la Fundación Nalanda en Canadá

### **Legal**

- Preparar documentos societarios y modificaciones y asesorar sobre la estructura societaria a Shambhala como organización global
- Trabajo constante para proteger las marcas y derechos de autor de Shambhala en nombre del mándala global

### **Oficina de desarrollo**

- Desarrollo de campaña de donaciones y recursos en nombre de todas las entidades de Shambhala, incluidos los centros y grupos y centros de retiro en el mundo entero. La campaña global de testamentos espera el momento adecuado para ser lanzada
- Ofrece formación y orientación para responsables de centros y centros de retiro que dirigen actos de recaudación de fondos

- Desarrollo de una formación de “ingreso generacional” para responsables de centros y grupos
- Proporciona recursos y modelos para actos de recaudación local de fondos como la Cosecha de la paz

### **Comunicaciones**

- Correos-e constantes a todos los socios sobre novedades comunitarias importantes y organización de programas básicos de la senda
- Relaciones con los medios de comunicación
- Novedades en curso de los contenidos de la web

### **Traducciones**

- Coordinar y apoyar al mándala de traducción, una red internacional de traductores voluntarios, para asegurar que todos los textos y materiales escritos (incluyendo las páginas web y los subtítulos) están disponibles y traducidos a la mayor cantidad posible de idiomas
- Supervisar el personal, las operaciones diarias, las comunicaciones y los proyectos de publicación en curso del departamento de traducciones de Kalapa Media, y asegurar la sincronización entre distintos departamentos de Shambhala relacionados con cuestiones plurilingües
- Identificar las necesidades de traducción e interpretación en los centros de retiro y coordinar los servicios de traducción para los programas internacionales en verano
- Gestionar el inventario de textos traducidos y el archivo/depósito en internet, y actualizarlo cuando sea necesario
- Coordinar la traducción de todas las comunicaciones para los responsables de centros y los socios, y distribuir todas las traducciones a las regiones que necesiten este servicio

### **Gobierno**

- Tutoría y apoyo para los responsables de centros y grupos del mundo entero
- Formación de responsables (retiro del Monarca) y provisión de recursos para todos los centros y grupos
- Búsqueda de nuevos directores, nombramientos (si es necesario) y orientación para los directores nuevos
- Conectar a los responsables del mundo entero para compartir las mejores prácticas
- Conectar a los responsables con otras partes del mándala para que estén relacionados con el apoyo y los recursos adecuados
- Ayudar con “el procedimiento para comenzar” para contribuir al lanzamiento de grupos y centros nuevos

### **Oficina de cultura y *decorum***

- Proporcionar recursos y crear comunidad a través de las festividades de Shambhala, acontecimientos especiales, celebraciones, ceremonias y entornos
- Proporcionar asesoramiento y apoyo a los programas de Shambhala en todo el mundo

- Desarrollar y distribuir los diseños y la iconografía de Shambhala, ofrecer apoyo de diseño de interiores para los centros y los acontecimientos en el mundo entero
- Mantener las enseñanzas y la senda del hogar de Shambhala
- Tutoría y orientación de los delegados de cultura y *decorum* en los centros y grupos locales
- Coordinar los premios bianuales al servicio de Shambhala

### **Dorje Kasung**

- Apoyo a todas las asambleas internacionales (de la ASI a las SSA) a través del reclutamiento y formación de equipos cualificados de garsung
- Apoyo a la presencia del Dorje Kasung en los centros locales ofreciendo formación y programas, y desarrollo del apoyo al regimiento y regional para el servicio Kasung
- Planificación y ejecución del campamento Magyal Pomra y apoyo a los campamentos, formación y retiros regionales
- Mantenimiento y desarrollo de la práctica del Dorje Kasung y de la senda docente a través del plan de estudios y la formación

### **Apoyo docente al Sákyong**

- Transcritores, editores y ayudantes que apoyan al Sákyong en sus actividades de práctica, docentes y de escritura. Este apoyo también permite que surjan prácticas y liturgias como la *Meditación de Shambhala*, la *Sádhana de la amabilidad* y las prácticas de las Asambleas del Sello del Escorpión y que se distribuyan a la comunidad global

### **La oficina del Sákyong**

- La oficina del Sákyong supervisa y ejecuta las actividades y comunicaciones del Sákyong para Shambhala

### **Archivos de Shambhala**

- Los archivos de Shambhala localizan, compran, arreglan, describen, conservan y dejan disponibles todas las grabaciones originales correspondientes a la vida y enseñanzas del fundador de Shambhala, el Vidyadhara el Venerable Chögyam Trungpa, Rimpoché, y del Sákyong Mipham Rimpoché y de la familia Mukpo. Para más información sobre el mandato de los archivos de Shambhala, en inglés, [puede clicar aquí.](#)